

BRAUN

Satin·Hair 1

HD 110



Type 3516

www.braun.com/register

Deutsch	2, 14		Braun Infolines
English	2, 14	DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFO LINE
Français	3, 14	CH	08 44 - 88 40 10
Español	3, 14	UK	0800 783 70 10
Português	4, 14	IE	1 800 509 448
Italiano	4, 14	FR	0 800 944 802
Nederlands	5, 14	BE	0 800 14 592
Dansk	5, 15	ES	901 11 61 84
Norsk	6, 15	PT	808 20 00 33
Svenska	6, 15	IT	(02) 6 67 86 23
Suomi	7, 15	NL	0 800-445 53 88
Polski	7, 15	DK	70 15 00 13
Český	7, 17	NO	22 63 00 93
Slovenský	8, 17	SE	020 - 21 33 21
Magyar	9, 17	FI	020 377 877
Hrvatski	9, 17	PL	801 127 286 801 1 BRAUN
Slovenski	10, 18	CZ	221 804 335
Türkçe	10	SK	02/5710 1135
Română	11, 18	HU	(06-1) 451-1256
Ελληνικά	11, 18	HR	091 66 01 777
Русский	12, 18	SI	080 2822
Українська	12, 19	TR	0 800 261 63 65
عربی	13	RO	021-224.00.47
		RU	8 800 200 20 20
		UA	0 800 505 000
		HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

Internet:

www.braun.com

www.service.braun.com

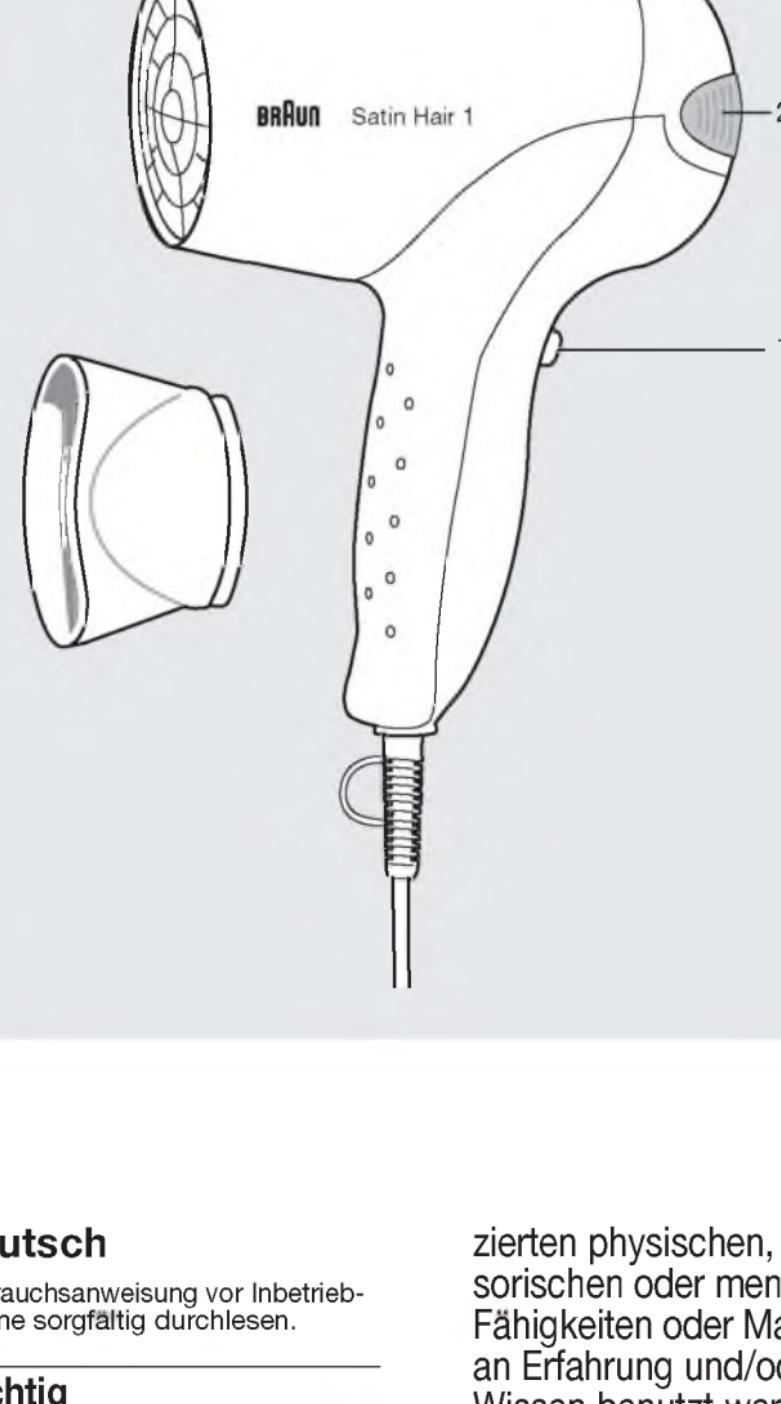
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

96255166/XI-12

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/

PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/MD/GR/

RU/UA/Arab



Deutsch

Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.

Wichtig

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (\sim) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Bei Überlastung – zum Beispiel durch Verdecken der Luftsaug- bzw. der Auslassöffnungen mit Fusseln und Haaren – schaltet sich der Haartrockner aus und nach einer Abkühlzeit von wenigen Minuten wieder ein. Um ein unbeaufsichtigtes Wiedereinschalten zu vermeiden, stellen Sie den Schalter auf «0» = aus.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Überprüfen Sie es regelmäßig auf Schadstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit redu-

zierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Schalter ①

0 = aus
1 = schonendes Trocknen
2 = schnelles Trocknen

Einfache Filterreinigung

Filter ② regelmäßig trocken abwischen. Bei starker Verunreinigung Filter abnehmen und mit Wasser reinigen.

Änderungen vorbehalten.

Das Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe-



und Sammelstellen erfolgen.

English

Carefully read the use instructions before use.

Important

- Plug your hairdryer into an alternating current (\sim) outlet only and be sure that your household voltage corresponds to the voltage marked on the hairdryer.
-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to become wet.
- When using the hairdryer in a bathroom, always unplug it after use. Even a switched-off hairdryer presents a hazard if not unplugged.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical

circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.

- Care should be taken not to block the inlet and outlet grill when the hairdryer is switched on. If either grill becomes blocked, the hairdryer will automatically cut out. After cooling for a few minutes, it will switch back on automatically.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage. If the cord is damaged, it must be replaced by an authorized Braun Service Centre in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Switch ①

0 = off
1 = gentle drying
2 = fast drying

Easy-to-clean filter

Regularly wipe the filter ② clean. For a thorough cleaning, remove the filter and clean it under running water.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Français

Avant la première utilisation de cet appareil, prenez le temps de lire le mode d'emploi complètement et attentivement.

Important

- Brancher le sèche-cheveux uniquement sur courant alternatif (~) et s'assurer que la tension correspond bien à celle indiquée sur le sèche-cheveux.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau). Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Dans une salle de bains, toujours débrancher le sèche-cheveux après utilisation car, même arrêté, il présente un risque s'il n'est pas débranché.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur différentiel n'excédant pas 30 mA de courant de fuite maximum admis dans le circuit d'alimentation de sa salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Prendre soin de ne pas obstruer les grilles d'arrivée et de sortie d'air lorsque le sèche-cheveux

fonctionne. Si l'une de celles-ci est obstruée, le sèche-cheveux s'arrête automatiquement. Après un refroidissement de quelques minutes, il se remettra en marche automatiquement.

- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le cordon n'est ni usé, ni endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez plus l'appareil. Le cordon doit être remplacé dans un centre service agréé Braun afin d'éviter tout danger pour l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Commutateur ①

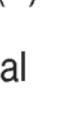
0 = arrêt
1 = séchage doux
2 = séchage rapide

Nettoyage du filtre

Essuyer régulièrement le filtre ②. Le filtre est amovible et peut être nettoyé à l'eau courante.

Sauf modifications.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Español

Antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones detenidamente.

Importante

- Conecte el secador únicamente a un enchufe de corriente alterna (~). Asegúrese de que el voltaje corresponde al del aparato.
- No utilice el aparato en lugares húmedos ni cerca de líquidos (por ej. en el lavabo lleno de agua, en la bañera o en la ducha). No permita que el aparato se moje.
- Cuando use el aparato en el baño, desenchúfelo después de su uso. Incluso un secador apagado representa un riesgo si no está desenchufado.
- Para mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual, con un índice de corriente residual no superior a 30 mA, en el circuito eléctrico de su cuarto de baño. Consulte a su instalador.
- Debe evitar el bloquear la entrada o salida de aire

cuando el secador está en uso. Si esto sucediera, el secador se desconectaría automáticamente. Despues de enfriarse durante unos minutos, volverá a funcionar automáticamente.

- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato. Supervise el cordón con regularidad por si aparecen desgastes o daños. En caso de que el cable presente deterioro, deje de usar el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado de Braun. Una reparación defectuosa puede implicar riesgos para el usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Interruptor ①

0 = desconectado
1 = secado suave
2 = secado rápido

Filtro lavable

Limpie el filtro ② de forma regular. Para una limpieza en profundidad, extraiga el filtro y límpielo con agua corriente.

Modificaciones reservadas.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



Português

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia as instruções atentamente.

Importante

- Ligue o secador exclusivamente a uma tomada de corrente alterna (~). Certifique-se de que a voltagem corresponde à do aparelho.
- Não utilize o aparelho em lugares húmidos ou molhados (por ex. lavatório, banheira ou duche). Não permita que o aparelho se molhe.
- Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o da tomada quando terminar. Mesmo quando não está a ser utilizado, um secador ligado à corrente elétrica representa sempre um risco.
- Para maior protecção, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente residual no circuito elétrico da sua casa de banho, com um índice de corrente residual não superior a 30 mA. Consulte um electricista.
- Não deve bloquear a entrada ou saída de ar do secador durante a sua utilização. Caso isto suceda, o secador

desliga-se automaticamente. Depois de arrefecer durante alguns minutos, volta a funcionar automaticamente.

- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Verifique com regularidade o estado do cabo para identificar desgaste ou danos. Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho e leve-o a um Serviço de Assistência Técnica Braun. Os trabalhos de reparação efectuados por pessoal não qualificado podem ser extremamente perigosos para o utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Interruptor ①

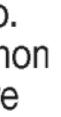
0 = desligado
1 = secagem suave
2 = secagem rápida

Filtro lavável

Limpe o filtro ② normalmente. Para uma limpeza mais profunda, retire o filtro e lave-o com água corrente.

Modificações reservadas.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Italiano

Prima dell'utilizzo, leggete attentamente tutte le istruzioni.

Importante

- Collegate l'apparecchio solo a corrente alternata (~) e controllate che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità di acqua (per esempio sopra bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Evitate che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.
- Se utilizzate l'asciugacapelli nel bagno, togliete sempre la spina dopo l'utilizzo. Anche un apparecchio spento potrebbe essere pericoloso se collegato alla presa di corrente.
- Per la massima protezione, vi raccomandiamo di far installare nel circuito elettrico della stanza da bagno un sistema salvavita che sopporti un carico massimo di corrente elettrica di 30 mA. Chiedete ad un installatore per avere un consiglio.

- Fate attenzione a non bloccare le griglie di entrata e uscita dell'aria se l'asciugacapelli è in funzione. Se entrambe le griglie vengono bloccate, l'asciugacapelli si spegne automaticamente. Dopo essersi raffreddato per qualche istante, l'apparecchio si riaccenderà automaticamente.
 - Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per usura o danneggiamento. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio e portarlo ad un centro di assistenza autorizzato Braun. Lavori di riparazione non qualificati possono comportare rischi estremi per l'utente.
 - L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.
-
- Het moet voorkomen worden dat het luchtinlaatstrooster en/of de blaasopening geheel of gedeeltelijk wordt geblokkeerd wanneer het apparaat aan staat. Als een van beiden wordt geblokkeerd schakelt de haardroger vanzelf uit. Na een paar minuten afkoelen, schakelt het apparaat vanzelf weer in.
 - Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het electriciteitssnoer gereeld op schade of slijtage. Wanneer het snoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en breng en naar een gemachtigd Braun Service Centrum.
 - Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Kinderen zullen niet met het apparaat spelen. Het apparaat zal niet schoon gemaakt of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Schakelaar ①

0 = uit
1 = zacht drogen
2 = snel drogen

Makkelyk schoon te maken filter

Maak het filter ② regelmatig schoon. Voor een grondige reiniging haalt u de filter van het apparaat en maak het onder de kraan schoon.

Wijzigingen voorbehouden.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.



Dansk

Før hårtørreren tages i brug første gang, bør hele brugsanvisningen læses grundigt igennem.

Vigtigt

- Hårtørreren må kun tilsluttes vekselstrøm (~). Kontrollér venligst, om spændingen på din bopæl svarer til angivelserne på apparatet.
- Dette apparat må aldrig anvendes i nærheden af eller over vand (f.eks. en fyldt håndvask, i badekarret eller under bruseren). Hårtørreren må ikke blive våd.
- Hvis hårtørreren anvendes på badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug. Selvom der er slukket for hårtørreren, kan det stadig være risikabelt at lade stikket sidde i kontakten.
- Af yderligere sikkerhedshensyn anbefaler vi, at der installeres et HFI / HPFI relæ i boligen. Spørg venligst en el-installatør om yderligere vejledning.
- Sørg for, at der ikke spærres for luftind- og udtag, når hårtørreren er tændt. Hvis en af åbningerne blokeres, slukker hårtørreren automatisk. Efter et par minutters afkøling, vil hårtørreren automatisk tænde igen.

Nederlands

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, lees dan de gebruiksaanwijzing goed en aandachtig door.

Belangrijk

- Uw haardroger alleen op wisselspanning (~) aansluiten en controleer altijd of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die van het lichtnet.
- Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van of vlak boven water (bijv. boven gevulde wastafel, badkuip of douche). Zorg dat het apparaat niet nat wordt.
- Wanneer u het apparaat in de badkamer gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. Zelfs een uitgeschakelde haardroger is een risico wanneer de stekker nog in het stopcontact zit.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden de elektragroep in de badkamer van een aardlek-schakelaar te voorzien, (max. stroom afname 30 mA). Raadpleeg hiervoor uw installateur.

- Ledningen må ikke vikles om apparatet. Kontroller regelmæssigt, om ledningen er slidt eller beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må apparatet ikke anvendes mere, men skal indleveres til et Braun Servicecenter. Ukvalificerede reparationer kan medføre stor fare for brugeren.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Afbryder ①

0 = afbrudt
1 = blid tørring
2 = hurtig tørring

Filter, der er let at rense

Aftør filtret ② jævnligt. Ved en grundigere rensning aftages filtret og renses under rindende vand.

Der forbeholder ret til ændringer uden forudgående varsel.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Norsk

Les hele bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk.

Viktig

- Må kun tilkobles vekselstrøm (~). Se etter at nettspenningen på stedet stemmer overens med spenningen som er angitt på apparatet.
- Dette apparatet må aldri benyttes i nærheten av eller over vann (f.eks. en vaskeservant fylt med vann, badekar eller dusj). Apparatet må ikke bli vått.
- Ta alltid ut støpselet etter bruk når hårføneren brukes på badet. Selv om føneren er slått av, kan den representere fare dersom støpselet ikke er tatt ut.
- For ytterligere sikkerhet, anbefaler vi å installere en jordfeil bryter som begrenser strømstyrken til 30 mA i baderommets strømkrets. Spør din installatør om råd.
- Pass på at ventilene i luftinntaket eller uttaket ikke er blokkert når føneren er slått på. Skulle så skje, vil hårføneren automatisk slå seg av. Etter noen minutters avkjøling vil den automatisk slå seg på igjen.
- Strømledningen må ikke vikles rundt apparatet. Kontroller ledningen regelmessig for slitasje og skader. Du må ikke bruke produktet hvis ledningen er skadet. Ta det med til et godkjent Braun serviceverksted for reparasjon. Ukvalifisert reparasjonsarbeid kan medføre stor fare for brukeren.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og

med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Bryter ①

0 = av
1 = skånsom tørring
2 = rask tørring

Filter som er enkelt å rense

Tørk av filteret ② regelmessig. Ved grundig rengøring, ta av filteret og rengør det under rennende vann.

Forbehold om endringer.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.



Svenska

Läs nog i genom bruksanvisningen innan du använder apparten för första gången.

Viktigt

- Anslut endast apparaten till växelström (~). Kontrollera att nätspänningen i din bostad stämmer överens med den som är angiven på apparaten.
- Denna apparat får aldrig användas i närheten av vatten (t.ex. ovanför ett tvättställ fyllt med vatten, badkar eller dusch). Låt inte apparaten bli våt.
- Vid användning av apparaten i ett badrum, dra alltid ur kontakten efter användning. Även en avstängd hårtork kan orsaka skada om inte kontakten är urdraget.
- Som en ytterligare säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att man installerar en jordfelsbrytare som begränsar strömstyrkan till 30 mA i badrummets strömkrets. Fråga din installatör om råd.
- Man måste vara försiktig med att inte blockera luftintaget eller luftutblåset när hårtorken är påsatt. Om dessa blockeras så stängs hårtorken automatiskt av och startar igen efter att ha kylts av i några minuter.
- Linda inte sladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet om det finns förslitningsskador eller andra skador på sladden. Om sladden är skadad får apparaten inte användas. Ta med apparaten till ett auktoriserat Braun servicecenter. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till stora risker för användaren.
- Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur

produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn och dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Strömbrytare ①

- 0 = av
- 1 = skonsam torkning
- 2 = snabb torkning

Filtret, enkelt att rengöra

Rengör filtret ② regelbundet. För en grundlig rengöring, avlägsna filtret och rengör det under rinnande vatten.

Ändringar förbehålls.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna.

Avtfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.

Suomi

Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohjeet huolellisesti läpi.

Tärkeää

- Käytä hiustenkuivainta ainoastaan vaihtovirtaverkossa (~) ja varmista, että verkkojännite vastaa laitteeseen merkityä jännitettä.
- Älä koskaan käytä läheisyydessä (esim. vedellä täytetyn altaan tai kylpyammeen yläpuolella tai suihkunläheisyydessä). Älä anna laitteen kastua.
- Käyttäässäsi kuivainta kylpyhuoneessa, irrota se aina pistorasiasta käytön jälkeen. Verkkovirtaan kytketty hiustenkuivain saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, vaikka laitteen virta olisi kytketty pois päältä.
- Lisäturvallisuuden takia suosittelemme, että kylpyhuoneeseen asennetaisiin vikavirtasuoja, joka katkaisee virran, mikäli vikavirta ylittää 30 mA. Lisätietoja saa sähköalan erikoisliikkeistä.
- Älä tuki ilman sisäänottoja ulostuloaukkoja kuivaimen ollessa päällä. Mikäli jompi kumpi aukoista on tukittuna, hiustenkuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Muutaman minuutin jäähymisajan jälkeen laite käynnistyy jälleen automaattisesti.
- Älä kierrä verkkokohtoa laitteen ympärille. Tarkista säännöllisesti, ettei verkkokohto ole kulunut tai vahingoittunut. Jos verkkokohto on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö ja vie se valtuuttettuun Braun-huoltoliikkeeseen. Valtuuttamaton huoltotyö voi aiheuttaa vakavia vaaratilanteita käyttäjälle.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Kytkin ①

- 0 = pois päältä
- 1 = hellavarainen kuivaus
- 2 = nopea kuivaus

Helposti puhdistettava suodatin

Pyyhi suodatin ② puhtaaksi säännöllisin väliajoin. Perusteellisempaa puhdistusta varten poista suodatin ja pese se juoksevan veden alla.

Muutosikeus pidätetään.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähan, äästää ymparistöä lääkää hävitää sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitää tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Polski

Przed użyciem prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Uwaga!

- Włączyć suszarkę do gniazdka prądu zmiennego upewniwszy się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na suszarce.
- Depilatora nie wolno używać w pobliżu wody (np. nad umywalką, w wannie, pod prysznicem). Nie należy dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Używając suszarki w łazience, należy, po zakończeniu suszenia, wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka sieciowego. Nawet wyłączona suszarka może bowiem stwarzać niebezpieczeństwo.
- Dodatkowym zabezpieczeniem może być zamontowanie w domowej instalacji elektrycznej ochronnego włącznika prądowego ze znamionowym prądem wyłączającym nie większym niż 30 mA. Usługę tę może wykonać elektryk instalator.
- Należy unikać zasłaniania otworów wlotowych i wylotowych powietrza, gdy suszarka jest włączona. Jeśli otwory zostaną zasłonięte/zatkane urządzenie automatycznie wyłączy się. Po chwili, kiedy suszarka ostygnie nastąpi samooczynne jej włączenie się.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, zaprzestań użytkowania urządzenia i oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego Braun. Nieautoryzowane prace naprawcze mogą narazić użytkownika na poważne zagrożenie.
- To urządzenie jest przeznaczone do używania przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia oraz świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci w wieku do lat

8 nie mogą czyszcic ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Włącznik ①

- 0 = wyłączone
- 1 = łagodne suszenie
- 2 = szybkie suszenie

Łatwy do czyszczenia filtr

Należy regularnie wycierać filtr ②. Dla gruntownego czyszczenia, należy wyciągnąć filtr i przemyć go pod bieżącą wodą.

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecnością składników niebezpiecznych w sprzęcie.



Český

Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k použití.

Upozornění

- Přístroj je určen výhradně pro domácí použití, při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku!
- Vysoušeč připojujte pouze k síti o střídavém napětí (~) a vždy předem zkонтrolujte, zda napětí uvedené na vysoušeči odpovídá napětí v zásuvce.
- Toto zařízení se nesmí nikdy používat v těsné blízkosti vody (např. u napuštěného umyvadla, vany nebo ve sprše). Dbejte na to, aby se přístroj nemocil.
- Když používáte vysoušeč vlasů v koupelně, vždy jej po použití odpojte od sítě. I vypnutý vysoušeč vlasů může být nebezpečný, pokud není vytažena síťová vidlice ze zásuvky.
- Doplňkovou ochranu poskytuje instalace vypínačiho ochranného zařízení do bytového rozvodu se jmenovitým vypínačem proudem nízším než 30 mA. Poradíte se s odborným elektrikárem.
- Dbejte na to, aby při zapnutí přístroje nedošlo k zakrytí mřížky nasávacího ani výfukového otvoru. Pokud dojde k zablokování některého z otvorů, vysoušeč se automaticky vypne. Po ochlazení se po několika minutách opět automaticky zapne.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen nebo opotrebovan. Pokud je poškozen, ihned přestaňte přístroj používat a odneste jej do servisního střediska společnosti Braun. Oprava provedená nekvalifikovanou osobou může způsobit závažné ohrožení uživatele.
- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho

bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky.

Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.

Nastavení přepínače ①

- 0 = vypnuto
- 1 = jemné sušení
- 2 = rychlé sušení

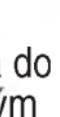
Snadno čistitelný filtr

Filtr pravidelně ② otírejte. Chcete-li filtr důkladně vycistit, sejměte filtr a očistěte jej pod tekoucí vodou.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 78 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změna vyhrazena bez předchozího upozornění.

Po skončení jeho životnosti odložte prosím výrobek na příslušném sběrném místě zřízeném dle předpisů ve vaší zemi.



Slovenský

Pred použitím si dôkladne prečítejte návod na použitie.

Dôležité upozornenie

- Prístroj zapájajte iba do zásuvky so striedavým prúdom (~) a uistite sa, že napätie uvedené na sušiči vlasov zodpovedá napätiu vo vašom domovom rozvode.
- Tento prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti vody (napríklad blízko vodou naplneného umývadla či vane alebo v sprche). Dávajte pozor, aby sa prístroj nemocil.
- Keď sušič na vlasy používate v kúpeľni, vždy ho po použití odpojte z elektrickej zásuvky. Aj vypnutý prístroj predstavuje bezpečnostné riziko, ak nie je odpojený z elektrickej siete.
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame namontovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínačie ochranné zariadenie (prúdový chránič) s menovitým vypínačom prúdom nie vyšším ako 30 mA. O inštalácii sa poradte skvalifikovaným elektroinstalatérom.
- Neomotávajte napájací kábel okolo prístroja. Pravidelne kontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je poškodený, prestaňte prístroj hned používať a odneste ho do servisného strediska spoločnosti Braun. Oprava vykonaná nekvalifikovanou osobou môže závažne ohrozíť používateľa.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivostou, schopnosťou vnímania či mentálnym zdravím alebo bez skúseností či zodpovedajúceho povedomia môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík. Prístroj nie je určený ako hračka pre deti. Deti bez dozoru alebo deti mladšie ako 8 rokov nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.

Spínač ①

- 0 = vypnuto
- 1 = jemné sušenie
- 2 = rychlé sušenie

Lahko umývateľný filter

Filter ② pravidelne umývajte. Pre dôkladné vyčistenie filter zložte a umyte ho pod tečúcou vodou.

Právo na zmeny vyhradené.

Výrobok po skončení jeho životnosti nevyhodzujte ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdať ho môžete v servisných strediskách Braun alebo na príslušných zbernych miestach vo vašej krajine zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Magyar

A készüléket kizárolag háztartási használatra terveztek!

Fontos

- Kizárolag váltakozó áramú (~) dugaszoló aljzatba csatlakoztassa hajszárítóját és győződjön meg róla, hogy a feszültség megegyezik a hajszárítón jelzett feszültséggel.
- A készüléket sohasem szabad víz közelében használni (például vízzel teli kád, mosdó). Az elektromos hajszárítót tilos a fürdőkádban, vagy.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, minden húzza ki a konnektorból használat után. A kikapcsolt állapotban lévő hajszárító is veszélyt jelent ha nincs kihúzva a konnektorból.
- A fokozott biztonság érdekében tanácsos fürdőszobájában 30 mA -t meg nem haladó RCD áramkört beszereltetni. Konzultáljon szerelőjével.
- Különös gondot fordítson arra, hogy se a beszívó se a kifúvónylás ne tömődjön el (pl. hajszállal), amikor a hajszárító be van kapcsolva. Ha valamelyik nyílás eltömödik, a hajszárító automatikusan leáll. Pár perc hűlesi idő után a készülék automatikusan újra bekapcsol. Amennyiben ezt az automatikus visszakapcsolást el akarja kerülni, úgy kapcsolja ki teljesen a készüléket.
- Ne csévélje a hálózati vezetéket a készülék köré. Rendszeresen ellenőrizze a vezeték esetleges kopását, sérülését. Ha a vezeték sérült, ne használja tovább a készüléket, hanem forduljon vele hivatalos Braun szervizhez! A szakképzetlen szerelő által végzett javítási munkák különösen nagy veszélyforrást jelenthetnek a készülék használatakor.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal elő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használattal fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, hacsak nem elmúltak 8 évesek, és felügyelet mellett teszik ezt.

Kapcsoló ①

0 = ki

1 = gyengéd szárítás

2 = gyors szárítás

Könnyen tisztítható szűrő

A szűrőt ② rendszeresen tisztítsa meg. Alapos tisztítás esetén vegye ki a szűrőt és folyóvíz alatt tisztítsa meg.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemetbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.



Hrvatski

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Važno

- Uredaj priključite isključivo na izmjeničnu struju (~) i provjerite odgovara li mrežni napon naponu navedenom na uređaju.
- Ovaj uređaj se nikad ne smije koristiti blizu vode (npr. umivaonika, kade ili tuša punih vode). Ne dopustite da se uređaj smoči.
- Kada sušilo za kosu koristite u kupaonici nakon uporabe uvijek ga isključite iz izvora električne energije. Čak i uređaj koji ne radi predstavlja opasnost ako ostane uključen u utičnicu.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo instaliranje uređaja putem kojega struja u vašoj kupaonici neće prelaziti 30 mA. Posavjetujte se o tome sa svojim električarem.
- Dok je sušilo uključeno posebno pazite da ne blokirate mrežice za ulaz i izlaz zraka. Ako je bilo koja mrežica blokirana sušilo će se automatski isključiti. Nakon što se nekoliko minuta hладi sušilo će se automatski uključiti.
- Nemojte omatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte u kakvom je stanju kabel (je li istrošen ili oštećen). Sumnjate li da je oštećen, prestanite koristiti uređaj te ga odnesite u najbliži Braunov servisni centar. Popravak kod nekvalificiranih servisa može dovesti do ozbiljnih opasnosti pri dalnjem korištenju.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe.

Prekidac ①

0 = isključeno

1 = nježno sušenje

2 = brzo sušenje

Filter koji se jednostavno čisti
Redovno brišite filter ②. Temeljito ga čistite tako što ćete ga skinuti i oprati pod tekućom vodom.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u servisnim centrima Braun, kao i na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Slovenski

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo.

Pomembno

- Aparat lahko priključite le v vtičnico z izmeničnim električnim tokom, pred tem pa preverite, če napetost omrežja ustrezta tisti, ki je navedena na aparatu.
- Aparata ne smete uporabljati v bližini vode (npr. v bližini prhe, kadi ali umivalnika, ki so napoljeni z vodo). Pazite, da se aparat ne zmoči.
- Kadar sušilnik uporabljujate v kopalcici, ga po uporabi obvezno izklopite iz omrežja. Če sušilnik ni izklopljen iz omrežja, predstavlja nevarnost, tudi če je izključen.
- Za dodatno zaščito vam priporočamo, da v napeljavo kopalnice vgradite stikalo za diferenčno tokovno zaščito (zaščitno stikalo RCD) z nazivnim tokom do 30 mA. Posvetujte se z električarjem.
- Pazite, da med delovanjem sušilnika mrežici na vstopni in izstopni odprtini za zrak nista blokirani. Če je ena izmed mrežic blokirana, se delovanje sušilnika avtomatsko prekine. Po nekaj minutnem ohlajanju se sušilnik samodejno ponovno vklopi.
- Ne navijajte priključne vrvice okoli naprave. Redno preverjajte priključno vrvico glede obrabe ali poškodbe. Če se vrvica poškoduje, takoj izklopite napravo in jo predajte v popravilo ustreznemu servisu Braun. Neustrezeno, nestrokovno popravilo lahko povzroči veliko nevarnost za uporabnika.
- Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci, mlajši od 8 let in brez nadzora, ne smejo čistiti in vzdrževati napravo.

Stikalo ①

- 0 = izklop
1 = nežno sušenje
2 = hitro sušenje

Filter, ki se zlahka očisti

Filter ② redno čistite s krpo. Če ga želite bolj temeljito očistiti, ga odstranite in ocistite pod tekućom vodom.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke.

Odnesete jo lahko na ustrezeno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Türkçe

Cihazınızı kullanmadan önce, bu kullanma kılavuzunu dikkatlice ve eksiksiz okuyunuz.

Önemli

- Saç kurutma makinenizi sadece alternatif akımlı (~) bir elektrik prizine takınız ve kullanmadan önce şebeke cereyan geriliminin cihazın üzerinde yazan voltaja uygunluğunu kontrol ediniz.
- Bu cihaz asla su ile temas edebileceği yerlerde kullanılmamalıdır (örneğin lavabo, küvet, duş vb.). Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Her kullanımından sonra mutlaka cihazınızın fişini elektrik prizinden çekiniz. Fişi çekilmemiş bir makine, kapalı konumda olsa bile tehlikelidir.
- Ek bir koruma sağlamak için, bir elektrikçiye danışarak, banyonuzun elektrik devresine 30mA'ı aşmayan ek bir akım aygıtı bağlatmanızı öneriyoruz.
- Cihazınız çalışır konumda iken iç ve dış hava ızgaralarının önlerinin kapanmamasına dikkat ediniz. İzgaralardan herhangi birisinin önünün kapanması halinde, saç kurutma makinenizin sigortası devreye girecek ve makine otomatik olarak kapanacaktır. Birkaç dakika soğuduktan sonra ise yeniden çalışmaya başlayacaktır.
- Ana kabloları cihazın etrafına dolamayın. Yıpranma ve hasarlara karşı ana kabloyu düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasarlıysa, cihazı kullanmayı bırakın ve bir Braun Yetkili Servisine götürün. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcıya aşırı derecede zarar verebilir.
- Bu aygit, 8 yaş ve üzerindeki çocukların tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olmadan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Açma/Kapama Düğmesi ①

- 0 = Kapali
1 = Yavaş kurutma
2 = Hızlı kurutma

Kolay temizlenebilen filtre

Filtreyi ②, belirli aralıklarla silerek temizleyiniz. Daha derin bir temizlik gerektiğiinde filtreyi çıkarınız ve akan suyun altına tutarak temizleyiniz.

Bu kılavuzdaki bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işaretini uygunluk değerlendirmeye kuruluşu:

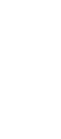
Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

(49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75



Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Sti. İcerenköy Mah. Serin Sok. Kosifler İş Merkezi No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul

P&G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com

Braun Servis İstasyonları listemizi internet sitemizde bulabilirsiniz.

www.braun.com/tr

Română

Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

IMPORTANT

- Folosiți doar o priza de curent alternativ pentru uscatorul de păr și asigurați-vă că voltajul din casa dvs. corespunde cu acela marcat pe carcasa uscătorului.
-  Acest aparat nu trebuie utilizat niciodată lângă apă (ex: cadă, duș)! Aveți grijă să nu udați uscătorul.
- Când folosiți uscătorul în baie, scoateți-l din priză după ce îl folosiți. Chiar și un uscător aflat pe poziția închis (off), poate prezenta un pericol dacă nu-l scoateți din priză.
- Pentru o protejare mai bună a aparatului împotriva fluctuațiilor de curent vă recomandăm instalarea un stabilizator de curent (RCD), cu o putere reziduală care să nu depășească 30 mA în circuitul electric din baie. Cereți sfatul unui profesionist.
- Aveți grijă să nu blocați canalul de aerisire, sau cel de alimentare când uscătorul de păr este pornit. (A23)n acest caz, uscătorul se va opri automat, iar după câteva minute de răcire se va porni din nou automat.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Verificați în mod regulat cablul de alimentare pentru uzură și deteriorare. În cazul în care cablul este deteriorat, încetați utilizarea aparatului și duceți-l la un centru de service autorizata Braun. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot expune utilizatorul la riscuri majore.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de către copii peste 8 ani, de către persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către cele cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția de a fi supravegheata și de a primi instrucțiuni pentru a utiliza în siguranță aparatul și pentru a înțelege posibilele riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii, în afara cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Comutator ①

0 = opriet

1 = ventilație moderată

2 = curent de aer puternic

CURĂȚAREA

Stergeți filtrul ② în mod constant. Pentru o mai bună curățare, scoateți filtrul și curătați-l sub jet de apă.

Instrucțiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncați produsul, la sfârșitul

duratei de folosință, împreună cu resturile menajere. Acesta poate

fi depus la centrele specializate din țara în care locuți.



Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά.

Σημαντικό

- Βάλτε το στεγνωτήρα σας μόνο σε μία πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος σας αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στη συσκευή.
-  Η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί κοντά ή πάνω από νερό (π.χ. νιπτήρα, μπανιέρα ή ντους). Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί.
- Όταν χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήρα στο μπάνιο, μετά τη χρήση το βγάζετε πάντα από την πρίζα. Ακόμη και ένας στεγνωτήρας εκτός λειτουργίας αποτελεί κίνδυνο εάν δεν αποσυνδεθεί.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε στην ηλεκτρολογική κατάσταση του σπιτιού ειδικό διακόπτη ασφάλειας (RCD 30 mA). Συμβουλευτείτε τον τεχνικό που θα κάνει την εγκατάσταση.
- Προσέχετε να μη φράσσεται το πλέγμα εισόδου και εξαγωγής αέρα όταν ο στεγνωτήρας είναι σε λειτουργία. Εάν φράξει οποιοδήποτε πλέγμα η λειτουργία του στεγνωτήρα θα διακοπεί αυτόματα. Αφού κρυώσει για λίγα λεπτά, θα τεθεί πάλι αυτόματα σε λειτουργία.
- Μη τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος για σημάδια φθοράς ή βλάβης. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και παραδώστε το σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun. Μη εξουσιοδοτημένες εργασίες επισκευής μπορεί να οδηγήσουν σε εξαιρετικά επικίνδυνες συνέπειες για τον χρήστη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Διακόπτης ①

0 = κλειστό

1 = απαλό στέγνωμα

2 = γρήγορο στέγνωμα

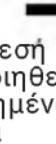
Εύκολος καθαρισμός του φίλτρου

Σε τακτά διαστήματα ξεσκύνετε το φίλτρο ② καθαρισμού.

Гια τέλειο καθαρισμό, βγάλτε το φίλτρο και καθαρίστε το κάτω από το νερό της βρύσης.

Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Русский

Перед тем, как пользоваться электроприбором в первый раз, полностью и внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации.

Важно

- Злектроприбор следует включать в сеть переменного тока только тогда, когда Вы убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует напряжению, указанному на фене.
- Этот прибор никогда не должен использоваться вблизи воды (например, наполненной ванны, раковины или душа). Электроприбор не должен быть мокрым.
- Когда Вы пользуетесь феном в ванной комнате, следует всегда после использования отключать фен от сети электропитания. Следует иметь в виду: фен может представлять опасность, если он не отключен от сети.
- Для обеспечения дополнительной защиты можно рекомендовать воспользоваться ограничителем остаточного тока и установить для электрической цепи Вашей ванной комнаты такое значение остаточного рабочего тока, которое не превышало бы 30 мА. Об этом следует посоветоваться со специалистом, который будет осуществлять установку.
- Необходимо быть внимательным и следить за тем, чтобы при включенном фене входная и выходная решетки не оказались заблокированы. В том случае, когда какая-либо решетка окажется заблокированной, произойдет автоматическое выключение фена. После того, как в течение нескольких минут фен охладится, он вновь автоматически включится.
- Не оборачивайте шнур питания вокруг прибора. Регулярно проверяйте шнур питания на предмет износа и повреждения. Если шнур поврежден, прекратите его использование и отнесите его в авторизованный центр обслуживания Braun. Выполнение ремонта неквалифицированным персоналом может привести к увеличению рисков использования для пользователя.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.

Переключатель ①

0 = выключен

1 = легкий воздушный поток

2 = сильный воздушный поток

Легкоочищаемый фильтр

Регулярно вытирайте фильтр ②. Для того чтобы тщательно очистить фильтр, отсоедините его и очистите под струей воды.

В изделие могут быть внесены изменения без объявления.

 Данное изделие соответствует всем требованиям европейскими российским стандартам безопасности и гигиены.

Фен, 1100–1200 Вт, Сделано в Китае, БРАУН Электрик Ко,

BRAUN Electric (Shanghai) Co., Ltd, Lu Chun Road 475-495,

Minhang, Shanghai 200240, P.R. of China

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская Компания», Россия, 125171.

Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул.

Чернышевского, 10А, к. 412А3.

Сервисный центр: ООО

«Катрикс», Беларусь, 220012, г.

Минск, ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Українська

Перед початком роботи з пристрієм вперше, прочитайте інструкції уважно та цілком.

Важливо

- Вмикайте свій фен лише до мережі змінного струму і перед ввімкненням впевніться, що на пруга вашої мережі живлення відповідає напругі, указаній на пристрії.
- Цим пристадом не можна користуватися поблизу води (наприклад, наповненої ванни, раковини або душу). Електроприлад не повинен бути мокрим.
- При використанні фену в ванній кімнаті завжди вимикайте його з мережі після використання та виймайте вилку з розетки. Навіть вимкнений фен є небезпечним, якщо не вимкнути його з розетки.
- Для додаткового захисту, рекомендується встановити пристрій залишкового струму з номінальним залишковим робочим струмом не більшим 30 мА в електричній мережі вашої ванної кімнати. Звертайтесь за консультацією до монтажників вашої мережі.
- Необхідно бути обережним, під час ввімкнення, щоб не заблокувати вхідну і вихідну сітку для нагрівання. Якщо якась із сіток для нагрівання стає заблокованою, пристрій Braun для об'ємної укладки автоматично вимикається. Після охолодження протягом кількох хвилин він знову автоматично ввімкнеться.
- Не обертайте шнур живлення навколо пристроя. Регулярно перевіряйте шнур живлення на предмет відсутності спрацювання або пошкоджень в місці, де він входить до пристроя та до розетки.
- Не обортайте шнур живлення навколо пристроя. Регулярно перевіряйте шнур живлення на предмет зношування й пошкодження. Якщо шнур пошкоджений, припиніть його використання й віднесіть пристрій до авторизованого центру обслуговування Braun.
- Виконання ремонту некваліфікованим персоналом може привести до збільшення ризиків використання для користувача.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечної застосування пристроя і вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грatisя з пристроя. Очищення та обслуговування не повинно проводитись дітьми за виключенням тих, які старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.

Перемикач ①

0 = вимкнено

1 = легкий повітряний потік

2 = сильний повітряний потік

Фільтр, що легко очищається

Регулярно очищуйте фільтр ②.

Для того, щоб гарно вичистити фільтр, зніміть його і промийте під струєю води.

Зміни можуть вноситися без попереднього повідомлення.

Загальні умови зберігання

Вироби фірми Braun рекомендовано зберігати у житловому приміщенні за умов кімнатної температури та нормальної вологості.

Не видаляйте пристрій в побутові відходи після закінчення терміну служби. Прилад можна здати в сервісний Центр Braun, або у відповідні центри прийому брухту, що діють у вашій країні.

Фен, 1100–1200 Ватт

Виготовлено в Китаї для Браун ГмбХ.

Braun GmbH, Frankfurter Straße 145, 61476 Kronberg, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер

енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м. Київ, вул.

Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000.

www.pg.com.ua

Товар використовувати за

призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

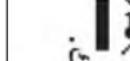
Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виготовлення, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтесь до головного офісу сервісного центру Braun в Україні: ПП «І.Б.С.», вул. Глибочицька 53, м. Київ. Тел. (044) 4286505.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

عربي

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام كاملة
بعنوان تامة قبل استعمال الجهاز.

عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له،
نرجو عدم التخلص منه مع القمامات المنزلية،
بل يمكن التخلص منه في مركز خدمة  وصيانة برونو وصيانة برونو أولفي.

ملاحظات هامة
موقع التجميع الخصصة للملائكي في بليدك.

الضمان يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عاملين كالتالي:
اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على
لضمانات التي يفرضها القانون على البائع.
وخلال هذه المدة تزيل جهازاً الأخطاب التي
يصلب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في
المادة المنوع منها أو إلى سوء من الصنف.
ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً
جديداً بدل منه،
لا يشمل لضمان: الأخطاب الناتجة عن
لاستخدامه المجهزة في الأصلية،
سوء الاستخدام (استعمال تيار كهربائي،
خاطئ، وصل الجهاز ب مصدر كهربائي غير
 المناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي
 والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل
الجهاز أو قيمته.

ولا يشمل ما عبّثت بالجهاز أو صلحته لأجل جهة
غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع
غيرها غير قطع برونو الأصلية، يتلقي لضمان.
لا يكون الضمان نافذ المعمول إلا إذا تم
تسجيل تاريخ الشراء على بطاقة الضمان
 وعلى بطاقه السجل وأكيد البائع ذلك
 وإذا ما أصرحت بالجهاز أو صلحته لأجل جهة
غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع
غيرها غير قطع برونو الأصلية، يتلقي لضمان.
لا يتوافق مع خدمة التيار المستخدم ولا تزيد
قدرتة عن 30 mA في الدائرة الكهربائية
للسام، نأمل استشارة في التركيب بهذا
الصدور.

• تجنبى لسلك التوصيل الكهربائي حول
الجهاز وتأكدى دائمًا من سلامة سلك
التوصيل الكهربائي وخلوه من التلف.
• إذا كان لديك أي شك بشأن حاليه
خذني الجهاز لأقرب مركز صيانة خاص
بأجهزة برونو للفحص أو الاصلاح. إن
سلك التوصيل الكهربائي الرئيسي للجهاز
يتقىبه بواسطة مركز صيانة معتمد
لأجهزة برونو. إن أي إصلاح يقع به
جهازك غير مسئول يمكن أن يؤدي إلى
خطر جسيم لاستعمال الجهاز.

• يمكن استعمال هذا المنتج من قبل
الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق
أو الأشخاص محدودي التحكم
الجسدي أو الفكري أو ليس لديهم
المعرفة الكافية فقط في حال توفر
الإشراف والرقابة من قبل
الأشخاص وأعين ودركتين وإعطائهم
المنتج. الأطفال أكبر من 8 سنوات
إرشادات الإستخدام الأمان وشروط
يمكنهم القيام بذلك تحت إشراف
السلامة اتفادي أي أضرار يمكن
ومراقبة أشخاص وأعين ومدركين
بشروط السلامة والإستخدام
المصحح.

عام الصنع
لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع إلى درر
الإنتاج المؤلف من 3 أرقام الموجود على
الجزء البانجي الأسفل من المقابض. الرقم
الأول من درر الإنتاج يشير إلى رقم
في عام الصنع بينما يشير الرقام الثانيان
إلى الأسبوع المعين في عام الصنع.
مثال: «546 - ٥٤٦» - تم صنعت المنتج
في الأسبوع ٤٦ من عام ٢٠٠٥.

صنعت في الصين

العلومات قابلة للتغيير بدون إشعار مسبق.

الملفات ①
فلتر سهل التثبيت
نظف النافثة ② بانتظام عن طريق
المسح. ومن أجل نظافة شاملة خذ الفاتر ونظفه
تحت ماء متدقق.

عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له،
نرجو عدم التخلص منه مع القمامات المنزلية،
بل يمكن التخلص منه في مركز خدمة  وصيانة برونو وصيانة برونو أولفي.

ملاحظات هامة
موقع التجميع الخصصة للملائكي في بليدك.

عربية
يرجى قراءة تعليمات الاستخدام كاملة
بعنوان تامة قبل استعمال الجهاز.
من شدة التيار الكهربائي (الفولط) في
منزلك يتوافق مع الفوطة المسجلة على
الجهاز.
• لا يجب وصل جهاز تجفيف الشعر في
بالقرب من الماء (ملاحق
غسيل من بالماء، حوض البانيو
أو الدوش).
• عند استخدام جهاز تجفيف الشعر في
الحمام احرصي دائمًا على رفع مقبس
التوصيل الكهربائي بعد الاستخدام. حتى
 ولو تم ترك الماء في المطر يبقى قائماً
أذا لم يتم ترك مقبس التوصيل الكهربائي.
• لزيادة من المقاومة، نوصي بتركيب جهاز
امتتصاص الشحنة المتبقية (RCD)
قدرتة عن 30 mA في الدائرة الكهربائية
للسام. نأمل استشارة في التركيب بهذا
الصدور.

• تجنبى لسلك التوصيل الكهربائي حول
الجهاز وتأكدى دائمًا من سلامة سلك
التوصيل الكهربائي وخلوه من التلف.
• إذا كان لديك أي شك بشأن حاليه
خذني الجهاز لأقرب مركز صيانة خاص
بأجهزة برونو للفحص أو الاصلاح. إن
سلك التوصيل الكهربائي الرئيسي للجهاز
يتقىبه بواسطة مركز صيانة معتمد
لأجهزة برونو. إن أي إصلاح يقع به
جهازك غير مسئول يمكن أن يؤدي إلى
خطر جسيم لاستعمال الجهاز.

• يمكن استعمال هذا المنتج من قبل
الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق
أو الأشخاص محدودي التحكم
الجسدي أو الفكري أو ليس لديهم
المعرفة الكافية فقط في حال توفر
الإشراف والرقابة من قبل
الأشخاص وأعين ودركتين وإعطائهم
المنتج. الأطفال أكبر من 8 سنوات
إرشادات الإستخدام الأمان وشروط
يمكنهم القيام بذلك تحت إشراف
السلامة اتفادي أي أضرار يمكن
ومراقبة أشخاص وأعين ومدركين
بشروط السلامة والإستخدام
المصحح.

Deutsch

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agrée Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se réferez à <http://www.service.braun.com>) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

14

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais,

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contactenos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie,

vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende serviceafdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantiperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garanti-perioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leverings-betingelser.

Svenska

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum.

Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i

apparaten som är hämförbara till fel i

material eller utförande, genom att

antingen reparera eller byta ut hela

apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där

denna apparat levereras av Braun

eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund

av felaktig användning eller normalt

silitage, liksom brister som har en

försumbar inverkan på apparatens

värde eller funktion. Garantin

upphör att gälla om reparationer

utförs av icke behörig person eller

om Brauns originaldelar inte

används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Takuu

Tälle tuotteelle myönämme 2 vuoden takuun ostopaivästä lukien Suomessa voimassa olevien

alan takuuuehtojen TE90 mukaan.

Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaalivaihasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piirin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisia varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelu-keskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytk;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksplotacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
 - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksplotacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny

nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Cesky

Záruka

Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platnosťou od dňa jeho zakúpení. V záručnej lhúte bezplatne odstránime všetky vady prístroje zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to bud formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa našeho vlastného uvaženia). Uvedená záruka je platná v každej zemi, v ktorej tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej povolený distribútor.

Záruka se netýká následujúcich prípadov: poškození zapríčinené nesprávnym použitím, běžné opotřebování (například plátků holícího strojku nebo pouzdra zastřívávace), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záručnej lhúte požadujete provedení servisní opravy, odevzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupu v autorizovaném servisném stredisku spoločnosti Braun nebo jej do strediska zašlete.

Slovensky

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to bud formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uvaženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávace), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupu v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciat biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladójá forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adjá le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja

koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:

Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

Singuli d.o.o., 10000, Zagreb, Primorska 3, ☎ 01 37 72 644, 01 66 01 777

Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42000, Varazdin, K.Filića 9, ☎ 042 21 05 88

Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42240, Ivanec, Mirka Maleza 39, ☎ 042 78 42 99

ELMIN vi. Božidar Jakupanec, 48350, đurđevac, Ruđera Boškovića 20, ☎ 048 81 33 65

Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“ vi. Alen Jurić, 43000, Bjelovar, Petra Zrinskog 13, ☎ 043 24 35 00

TI-SAN d.o.o., 33000, Virovitica, Strossmayerova 9, ☎ 033 80 04 00

G-SERVIS d.o.o., 33520, Slatina, Grigora Viteza 2, ☎ 033 55 25 29

Kumex d.o.o., 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5, ☎ 031 37 34 44

Konikom d.o.o., 31000, Osijek, Jablanova 43, ☎ 031 49 48 85

RTV servis vi. Mijo Kalaica, 34310, Pleternica, A.M.Relković 6, ☎ 034 25 20 00

Sorić elektronika, 44000, Sisak, A.Stracevica 35, ☎ 044 54 91 17

E.E.K.A., 51000, Rijeka, Baštjanova 36, ☎ 051 22 84 01

Culig d.o.o., 47000, Karlovac, Banija 2, ☎ 047 41 59 55

Tehno - Jelčić, vi. Josip Jelčić, 22000, Šibenik, 8. DAL. UDAR.

BRIGADE 71, ☎ 022 34 02 29

ALTA d.o.o., 23000, ZADAR, Vukovarska 3c, ☎ 023 32 76 66

Merc & Dujmović, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6, ☎ 021 53 77 80

Slovenski

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.

- Ob vsakem posegu nepooblašcene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:

Jože Ježek

Cesta 24. junija 21

1231 Črnivec – Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30

E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Română (RO/MD)

Garantie

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziționării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării interventiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz.

Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua

În cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de tăiere), precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agreate. PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN

Sos. Viior, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr.3, Sector 5, Bucureti (acces din Str. Năsăud)

Tel: 021-224.00.47

Mobil: 0722.541.548

E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο πρώτον, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρεωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Русский

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом "О защите прав потребителей". Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице

оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном. Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется BRAUN или назначенным

дистрибутором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О Защите прав потребителей» BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с даты продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта

Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатнно).

Українська

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазина) на оригіналному гарантійному талоні Braupl або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braupl, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дієсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистрибутором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення реклами за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні.

якщо наша відповіальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні. Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора. Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com.

Guarantee Card Braun Satin-Hair 1

Garantiekarte	Garantibevis	Jótállási jegy
Guarantee Card	Köpbevis	Garanti Kartı
Carte de garantie	Takuukortti	Certificat de garantie
Tarjeta de garantía	Karta gwarancyjna	Кárta εγγυήσεως
Cartão de garantia	Záruční list	Гарантійний талон
Carta di garanzia	Záručný list	Гарантійний талон
Garantiebewijs	Jamstveni list	بطاقة تأمين دولية
Garantibevis	Garancijski list	

HD 110

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Data zakupy
Datum nákupu
Dátum nákupu
Datum kupnje
Datum prodaje
Vasarlás dátuma
Satin alma tarihi
Data cumpărării
Нюроимұнда ауорас
Дата покупки
Дата продажу
تاریخ الشراء

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift
Stempel og underskrift av forhandleren
Äterförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus
Pieczętka punktu sprzedawy i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Pečiatka a podpis predávajúceho
Žig i potpis prodavača
Žig in podpis proda jalca
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Saticinin kaşe ve imzası
Vânzator (adresa, ştampila și semnatura)
Σφραγίδα και υπογραφή καταστημάτος
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис дилера
امضاء و ختم الموزع

Вы скачали инструкцию Braun HD 110 для ознакомления на сайте

<http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.